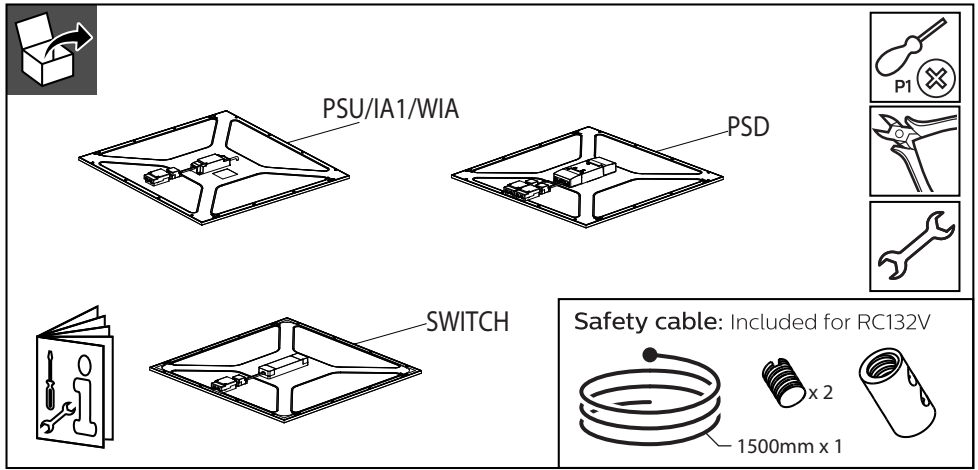



PHILIPS

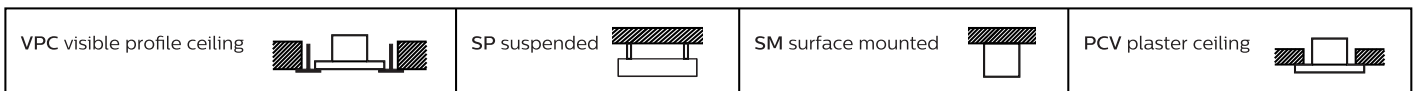
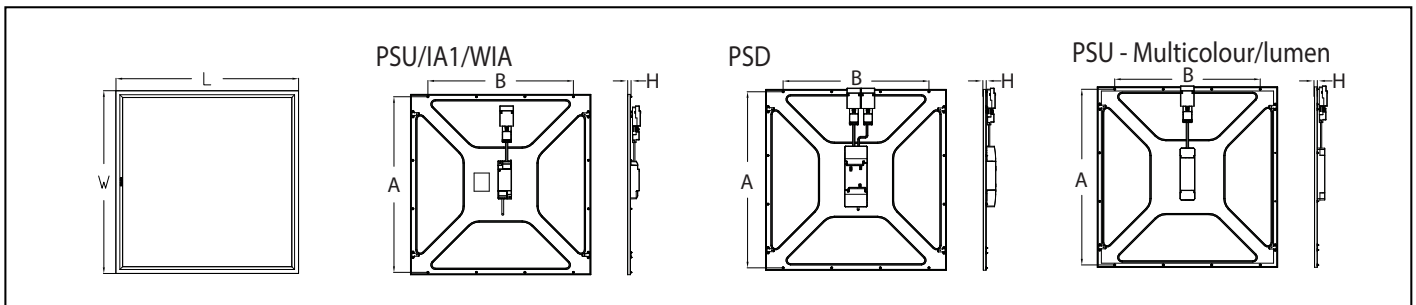
CoreLine Panel

RC132V/RC133V



	Lumen (lm)	CCT (K)	P(W)	L xW xH (mm)	kg
RC132V G4 LED36S/840 PSU W60L60 NOC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 PSU W60L60 NOC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED43S/840 PSU W60L60 NOC	4300	4000	34	595x595x11	2.90
RC133V G4 LED36S/840 PSU W62L62 NOC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED34S/830 PSU W62L62 NOC	3400	3000	29	622x622x11	3.10
RC132V G4 LED36S/840 PSU W30L120 NOC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED43S/840 IA1 W60L60 NOC	4300	4000	34	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36S/840 IA1 W60L60 NOC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 IA1 W60L60 NOC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36S/840 WIA W60L60 NOC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 WIA W60L60 NOC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED43S/840 WIA W60L60 NOC	4300	4000	34	595x595x11	2.90
RC133V G4 LED36S/840 W62L62 IA1 NOC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED34S/830 W62L62 IA1 NOC	3400	3000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED36S/840 W62L62 WIA NOC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED34S/830 W62L62 WIA NOC	3400	3000	29	622x622x11	3.10
RC132V G4 LED36S/840 W30L120 IA1 NOC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED36S/840 W30L120 WIA NOC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED36S/840 PSU W60L60 OC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 PSU W60L60 OC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC133V G4 LED36S/840 PSU W62L62 OC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC132V G4 LED36S/840 PSU W30L120 OC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED36S/840 PSD W60L60 OC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 PSD W60L60 OC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED43S/840 PSD W60L60 OC	4300	4000	34	595x595x11	3.20
RC133V G4 LED36S/840 PSD W62L62 OC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED34S/830 PSD W62L62 OC	3400	3000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED43S/840 PSD W62L62 OC	4300	4000	34	622x622x11	3.10
RC132V G4 LED36S/840 PSD W30L120 OC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED34S/830 PSD W30L120 OC	3400	3000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED36/840 PSU W60L60 OC TP(a)	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4LED34_43S/830_840 PSU W60L60 OC	3600/4300	3000/4000	29/34	595x595x11	3.20
RC133V G4LED34_43S/830_840 PSU W62L62 OC	3600/4300	3000/4000	29/34	622x622x11	3.40
RC132V G4LED34_43S/830_840 PSUW30L120 OC	3600/4300	3000/4000	29/34	1195x295x11	3.40

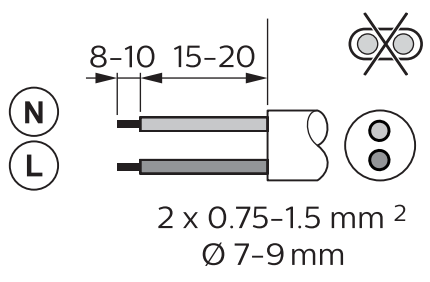
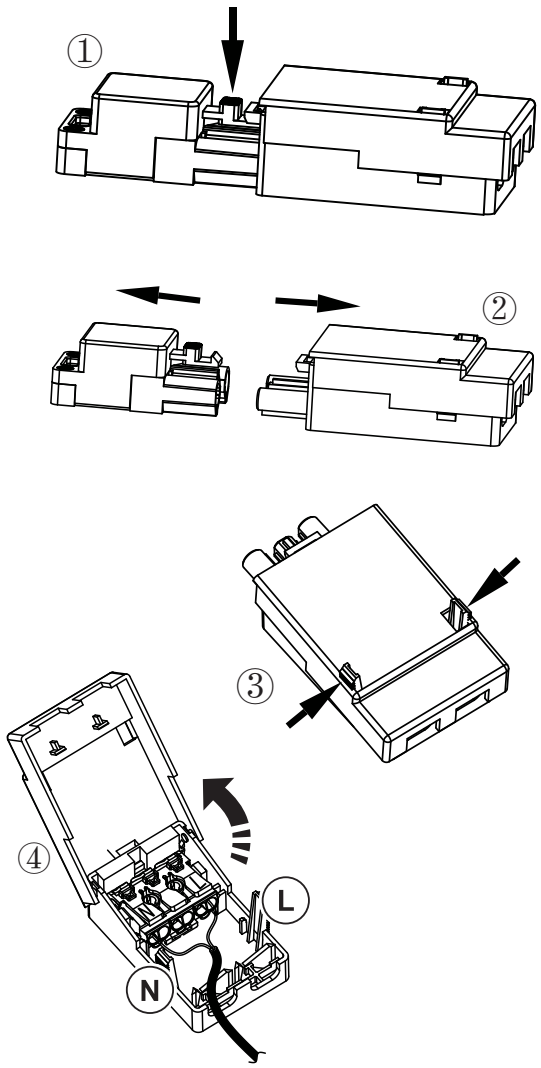
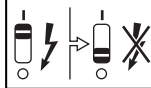
	Lumen (lm)	CCT (K)	P(W)	L xW xH (mm)	
RC132V G4 LED43S/840 IA1 W60L60 OC	4300	4000	34	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36S/840 IA1 W60L60 OC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 IA1 W60L60 OC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36/840 IA1 W60L60 OC TP(a)	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36S/840 WIA W60L60 OC	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED34S/830 WIA W60L60 OC	3400	3000	29	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED43S/840 WIA W60L60 OC	4300	4000	34	595x595x11	2.90
RC132V G4 LED36/840 WIA W60L60 OC TP(a)	3600	4000	29	595x595x11	2.90
RC133V G4 LED36S/840 IA1 W62L62 OC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED43S/840 IA1 W62L62 OC	4300	4000	34	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED36S/840 WIA W62L62 OC	3600	4000	29	622x622x11	3.10
RC133V G4 LED43S/840 WIA W62L62 OC	4300	4000	34	622x622x11	3.10
RC132V G4 LED36S/840 IA1 W30L120 OC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00
RC132V G4 LED36S/840 IA1 W30L120 OC	3600	4000	29	1195x295x11	3.00



Optional:

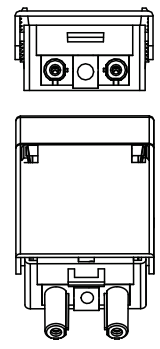
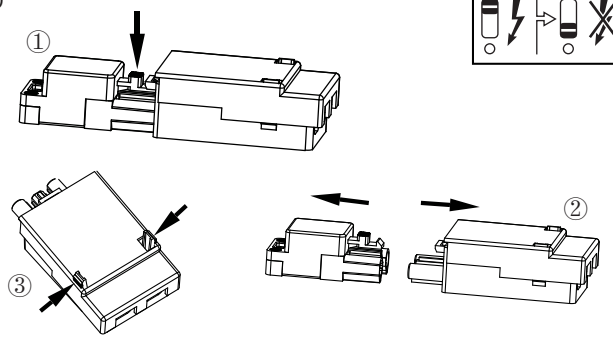
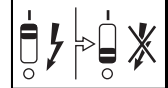
<p>Suspension set (can not be used with Wieland versions)</p> <p>911401892280 RC132Z SME-3 WH 911401892380 RC132Z SME-4 WH</p>	<p>Surface mounted (can not be used with: Wieland versions, IA1 and WIA versions)</p> <p>911401892480 RC132Z SMB W60L60 911401892580 RC133Z SMB W62L62 911401892680 RC132Z SMB W30L120</p>
--	--

PSU/SWITCH/IA1/WIA

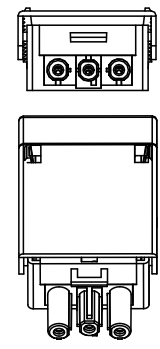


1a

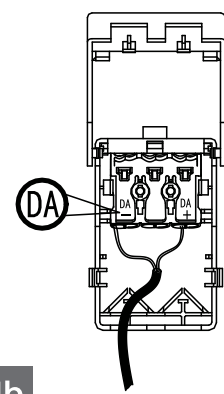
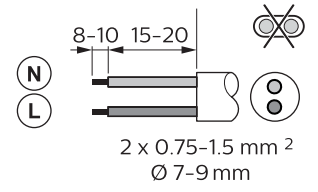
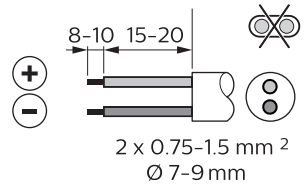
PSD



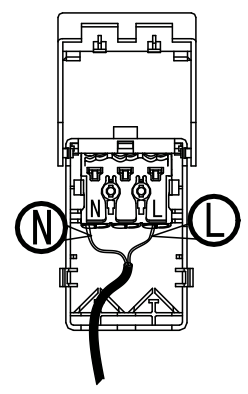
DALI



L-N

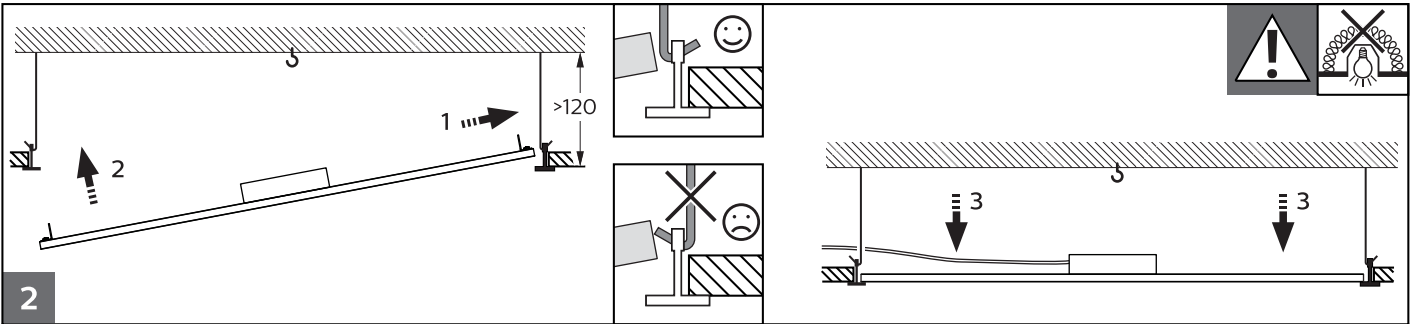


1b



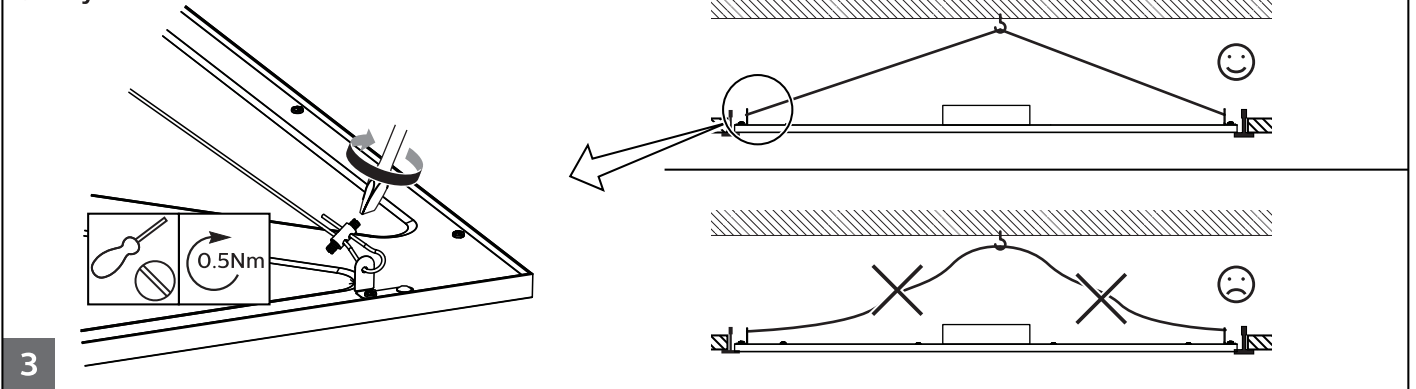


VPC Visible Profile Ceiling



2

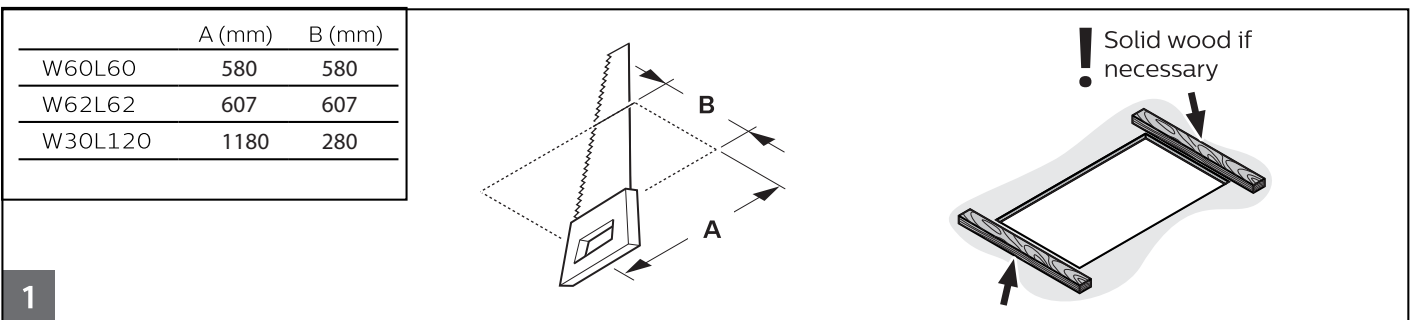
Safety cable



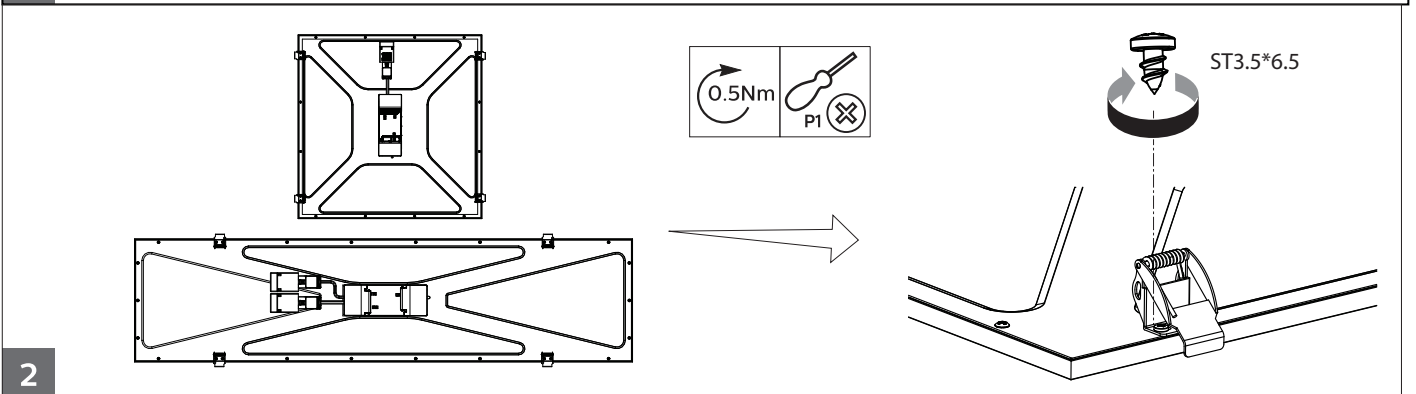
3



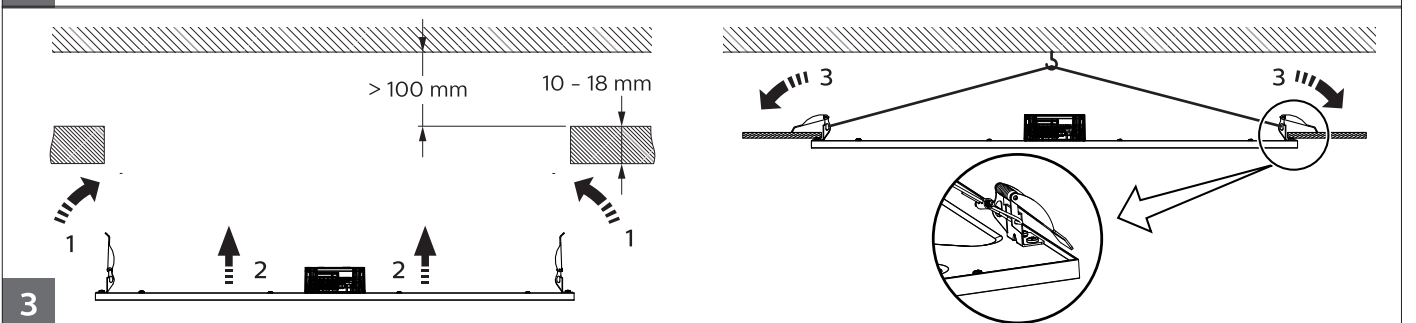
PCV plaster ceiling version



1



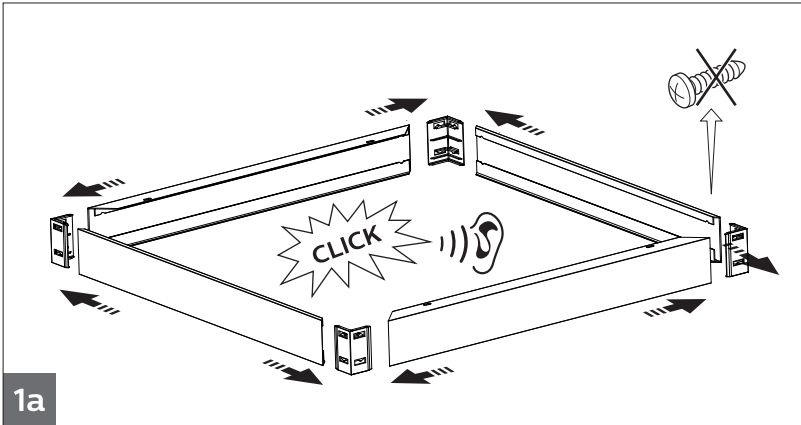
2



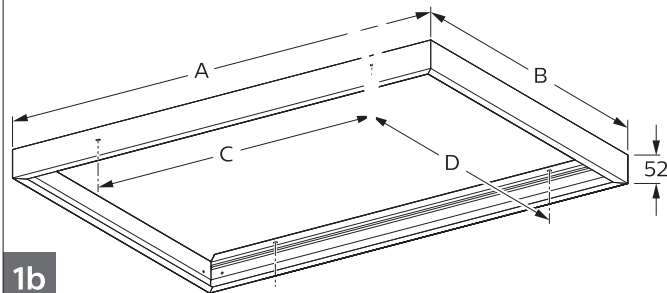
3



Surface mounted

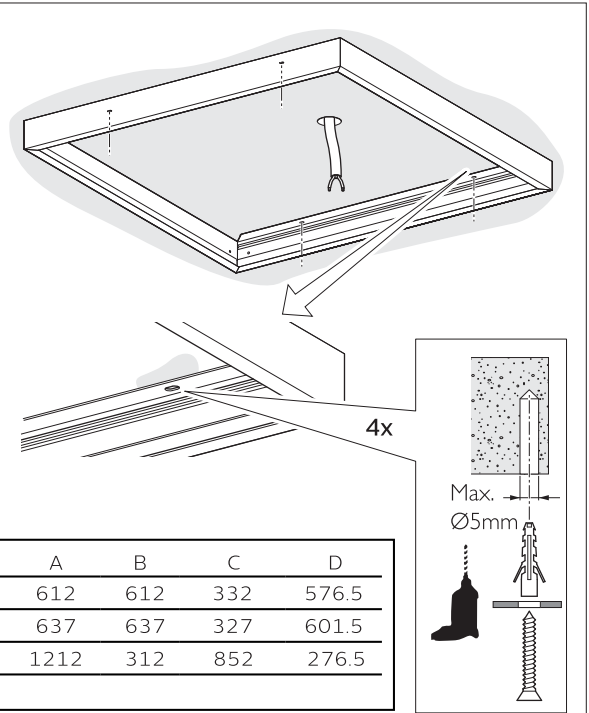


1a

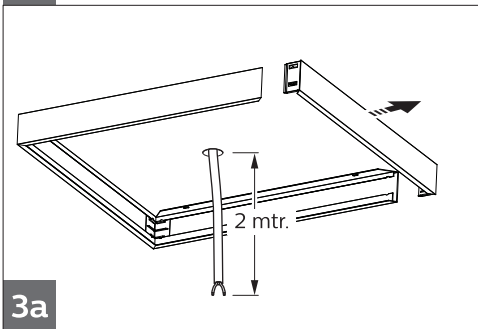


1b

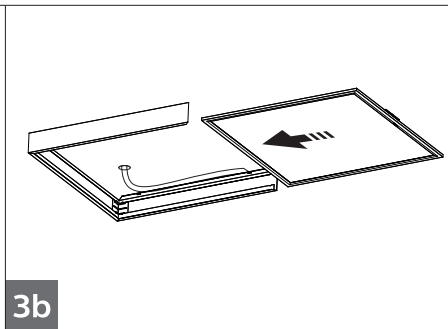
	A	B	C	D
W60L60	612	612	332	576.5
W62L62	637	637	327	601.5
W30L120	1212	312	852	276.5



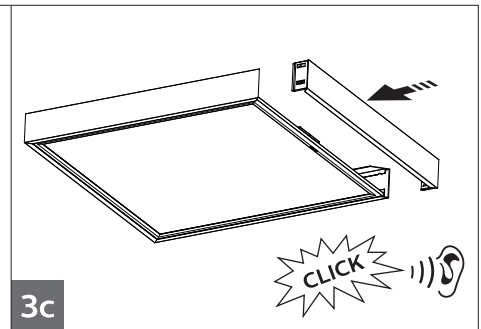
2 Electrical connections. See relevant installation instruction.



3a



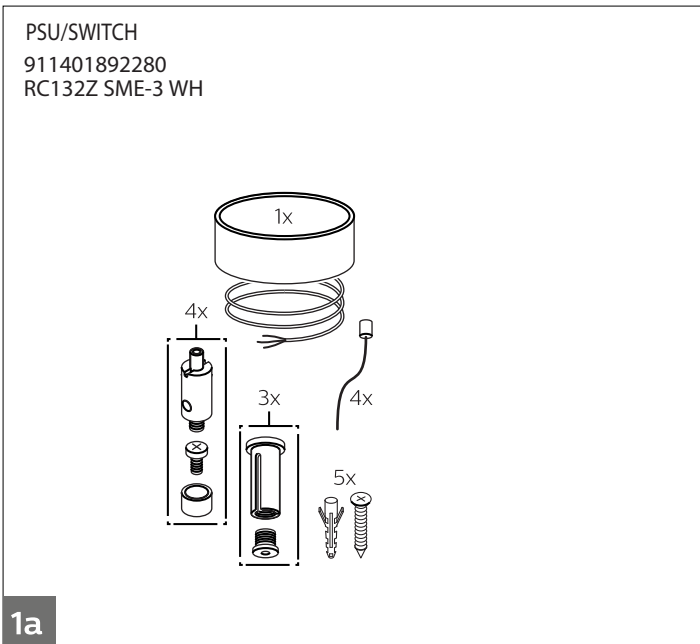
3b



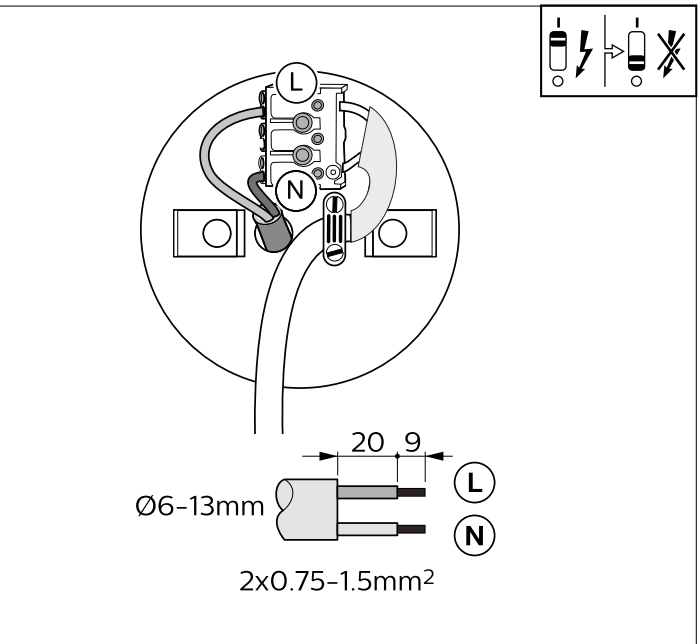
3c



Suspension kit



1a



PSD
911401892380
RC132Z SME-4 WH

PSD

1b

2

3

PSD Touch & Dim

4

5

6

8

9

10

7

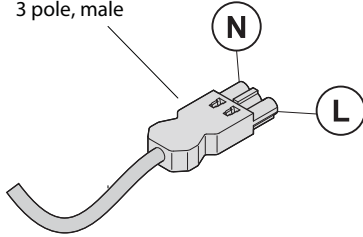
11



Versions with Wieland connector (W3, W5, W4, W4/W2)

Wieland (W3) PSU/IA1/WIA

Connector GST18i3,
3 pole, male



Wieland (W5) PSD

DA DA N L

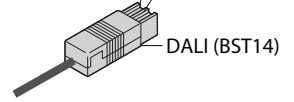


Wieland (W4, W4/W2) ELB3 versions

SWL SWN L N

GST18i4,
4 pole, male

DA DA

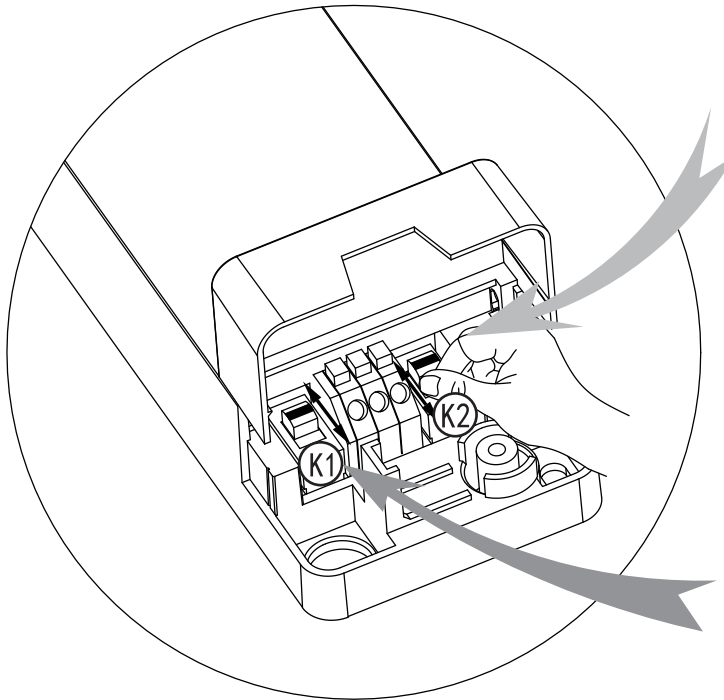


If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent



IA1/WIA - same as PSU, see page nr. 3

Multi/Colour Lumen



K2



4000K



3000K

K1



3600lm @4000K

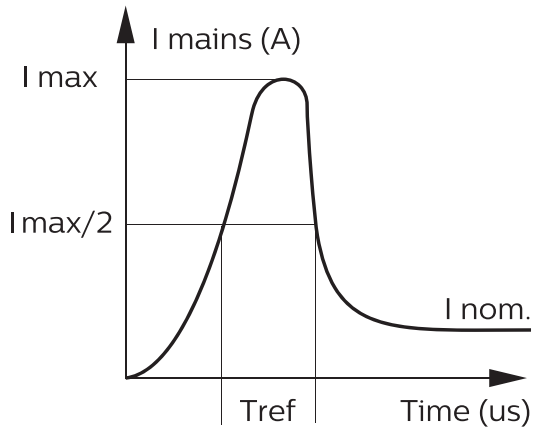


4300lm @4000K

3400lm @3000K

4000lm @3000K

Inrush current



	PSU		PSD		MultiColour/Lumen 35W	IA1	WIA
	29W	34.5W	29W	34.5W			
Electrical characteristics							
I _{max} (A)	5.2	6.2	14.1	14.3	15	12	4.9
T _{ref} (μs)	51	54	212	214	300	250	50
MCB No. of luminaires max.							
B-10 A	25	25	19	19	11	15	15
B-16 A	40	40	30	30	18	24	24
C-10 A	42	42	31	31	16	25	24
C-16 A	68	68	51	51	31	40	40



- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reached its end of life the whole luminaire shall be replaced
- During installation or maintaining the luminaire please use gloves to avoid spots on the cover.
 - To remove dirt and spots use the following:
 - Dust: use micro fiber cloths only.
 - Fingerprints, etc.: use a cleaner for synthetic materials with antistatic properties.
- Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
- For controllable luminaires, the classification of insulation between LV supply and control conductors shall be basic insulation at least.
- Luminaire must not be used or stored in corrosive environment where hazardous materials such as Sulphur, Chlorine, Phthalates, etc, are present.

© 2019 Signify Holding.
 All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding.
 The Netherlands





To get an overview of all spare parts for a luminaire, please refer to detailed instructions in the service manual available via the Signify Service tag apps (Android and iOS).



- GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
- SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.
- PT Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.
- DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
- FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblés, doivent être resserrés à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
- IT La conservazione, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia. I bulloni con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.
- NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgesassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
- DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Philips Lighting for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Før ridsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.
- SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
- NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.
- FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöajan mittaisen kestävyuden varmistamiseksi.
- HU A termék tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.
- PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.

- RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificașia de cuplu cerută, pentru a asigura rezistenșă maximă pe întreaga durată de viașă.
- CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.
- TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürüne ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sıkma torku değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtar kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.
- BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.
- GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχθούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπήκλειδού. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.
- RS Чтoбы гарантирoвать безопаснoе испoльзoвание этoгo издeлия на прoтяжeнии всeгo сooтвeтствующeгo срoкa службy, eгo хрaнение, устанoвку, испoльзoвание, экcплуaтaцию и oбслуживaние нeoбхoдимo oсyществлять в тoчнoм сooтвeтствии с привeдeнными в нaстoящeм рyкoвoдствe инстpукиями и (или) иными инстpукиями, кoтoрые мoгут быть прeдoстaвлены нами. Несoблoдeние этix инстpукий привeдeт к пoтeрe прaв нa гaрaнтию. Болты, для кoтoрых нa чертeжe указан крyтящий мoмeнт, нeoбхoдимo зaтягивaть кaлибрoвaнным динaмoмeтpичeским ключoм. Для oбeспeчeния мaксимaльнoй прoчнoсти издeлия в тeчeние всeгo срoкa службy болты, зaвинчeнные в хoдe прeдвapитeльнoй сбoрки, нeoбхoдимo пoдтянyть дo указнoгo мoмeнтa.
- SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť utahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
- HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.
- LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.
- LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūs tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.
- EE Toode ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Põldid, millel on joonisel toodud põrõrdemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud põrõrdemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud põldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale põrõrdemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.
- SI Skladiščenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitve vame uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Öffnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektrii toide enne valgusti
hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a
manutenção

DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huolto
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервис
RS - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to

IT - Togliere tensione prima di fare
manutenzione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojit' pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a
csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors
SP La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control
PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo
DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen
FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle
IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico
NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading
DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne
SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styreledningarna
NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene
FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä
HU A lámpatestet kifesztésű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva
PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi
RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control
CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace
TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir
HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora
GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου
BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници
RS Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками
SK Svetidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi
LT Šviestuvos turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų
LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma
EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimiseseadmete vahel
SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

GB The light source contained in this luminaire and the external flexible cable shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person
SP La fuente de luz y el cable flexible exterior incluidos en esta luminaria sólo podrán ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada
PT A fonte de luz e o cabo flexível exterior contido nesta luminária só serão substituídos apenas pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar
DE Die in dieser Leuchte enthaltenen Lichtquelle und das externe flexible Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden
FR La source de lumière contenue dans ce luminaire et le câble externe souple ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée
IT La sorgente di luce e il cavo flessibile contenuti in questo apparecchio potranno essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo personale addetto all'assistenza tecnica o ugualmente qualificato
NL De lichtbron en de externe flexibele kabel in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon
DK Lysskilden og det eksterne fleksible kabel, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person
SE Ljuskällan och den externa flexibla kabeln i denna armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande behörig person
NO Lysskilden og den eksterne fleksible kabelen i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet eller en tilsvarende kvalifisert person
FI Valonlähde ja ulkoinen joustava kaapeli sisältämät valaisimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valutettu huoltoliike tai muu ammattilainen
HU A lámpatestben található fényforrás és a külső rugalmas kábel csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesséssel rendelkező szakember cserélheti ki
PL Źródła światła zawarte w oprawie i zewnętrzny elastyczny przewód powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub ykwalifikowaną osobę
RO Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat și cablul flexibil extern trebuie înlocuite doar de către producător sau agent de service sau de o persoană calificată similară
CZ Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle a externí flexibilní kabel se nahrazují pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou
TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve harici esnek kablo yalnızca üretici veya servis temsilcisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilecektir
HR Izvor svjetla sadržan u ovom svjetiljke i vanjski fleksibilni kabel ce se zamjeniti samo proizvođač ili njegov servisera ili sličnog stručne osobe
GR Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό και το εξωτερικό ελαστικό καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αρμόδιο εξειδικευμένο άτομο
BG Източникът на светлина се съдържа в този осветително тяло и външния гъвкав кабел, се заменя само от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице
RS Источник света, содержащийся в этом светильнике, и внешний гибкий кабель должны заменяться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом
SK Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle a externý flexibilný kabel by mal byť vymenený len výrobcem alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou
LT Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir išorinis lankstus kabelis gali pakeisti tik jo gamintojas arba jo serviso atstovas arba atitinkamas kvalifikotas asmuo
LV Gaismas avots, ko satur šis gaismeklis un ārējais elastīgais kabelis, var samainīt tikai ražotājs, vai tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona
EE Selles valgustis sisalduvat valgustallikat ja väline painduvat kaablit saab asendada ainult tootja või tema teenindusagent või samase kvalifitseeringuga isik
SI Svetlobni vir v svetilki in zunanji prilagodljivi kabel lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali strokovno usposobljena oseba